



La mezouza, placée à la porte de la maison, rappelle la libération de l'esclavage d'Egypte.

Souvenir de la sortie d'Egypte...

## A la porte !

*Un esclave qui ne souhaite pas être libéré, doit participer à une cérémonie étonnante dans laquelle son maître lui poinçonne l'oreille à la porte de la maison.*

## שמות פרק כא, פסוק ו

ו והגישו אֲדָנָיו, אֶל-הָאֱלֹהִים, וְהָגִישׁוּ אֶל-הַדֹּלֶת, אוּ אֶל-הַמְּזוּזָה; וְרָצַע אֲדָנָיו אֶת-אָזְנוֹ בַּמַּרְצֵעַ, וְעָבְדוּ לְעֹלָם.

## Exode chapitre 21, verset 6

6) Son maître l'amènera par devant le tribunal, on le placera près d'une porte ou d'un poteau; et son maître lui percera l'oreille avec un poinçon, et il le servira indéfiniment.

## רש"י

**אל הדלת או אל המזוזה** - יכול שתהא המזוזה כשרה לרצוע עלי' ת"ל (דברים טו) ונתתה באזנו ובדלת בדלת ולא במזוזה הא מה ת"ל או אל המזוזה הקיש דלת למזוזה מה מזוזה מעומד אף דלת מעומד (קידושין כב)

**ורצע אדניו את אזנו במרצע** - הימנית או אינו אלא של שמאל ת"ל אֲזָן אֲזָן לגזרה שוה נא' כאן ורצע אדוניו את אזנו ונאמר במצורע (ויקרא יד) תנוך אזנו הימנית מה להלן הימנית אף כאן הימנית, ומה ראה אֲזָן להרצע מכל שאר אברים שבגוף (מכילתא) אמר ר' יוחנן בן זכאי אֲזָן זאת ששמעה על הר סיני לא תגנוב והלך וגנב תרצע, ואם מוכר עצמו אֲזָן ששמעה על הר סיני כי לי בני ישראל עבדים והלך וקנה אֲדָוֹן לעצמו תרצע, ר"ש היה דורש מקרא זה כמין חומר (ר"ל קשר צרור מבושם שתולין בצואר לתכשיט) מה נשתנו דלת ומזוזה מכל כלים שבבית אמר הקב"ה דלת ומזוזה שהיו עדים במצרים כשפסחתי על המשקוף ועל שתי המזוזות ואמרתי (ויקרא כה) כי לי בני ישראל עבדים עבדי הם ולא עבדים לעבדים והלך זה וקנה אֲדָוֹן לעצמו ירצע בפניהם

**ועבדו לעולם** - עד היובל או אינו אלא לעולם (קידושין טו) כמשמעו, ת"ל (ויקרא כה) ואיש אל משפחתו תשובו מגיד שחמשי' שנה קרויים עולם ולא שיהא עובדו כל חמשים שנה אלא עובדו עד היובל בין סמוך בין מופלג

## Rachi:

**Près d'une porte ou d'un poteau:** je pourrais croire que le poteau de la porte convient aussi pour y percer l'oreille. C'est pourquoi le texte précisera: "Et tu l'enfonceras dans son oreille et à la porte." (**Deutéronome 15:17**) Que nous apprend alors notre texte: "ou d'un poteau"? Il compare la porte au poteau de la porte: de même que le poteau de la porte est en position verticale, de même la porte doit être dans sa position verticale.\*

**Et son maître lui percera l'oreille avec un poinçon:** l'oreille droite. Ou bien est-ce l'oreille gauche? Il y a deux textes qui ont le mot oreille, permettant une assimilation des termes. Ici on dit: et son maître lui percera l'oreille. A propos du lépreux on dit: "le lobe de l'oreille droite de celui qui se purifie" (**Lévitique 14:25**). De même que là-bas c'est la droite, ici aussi c'est la droite.

Et quelle raison y-a-il pour que l'oreille soit percée de préférence à tout autre organe du corps? Rabban Yo'hanan ben Zaccai a dit: "Cette oreille qui a entendu au Mont Sinaï: "tu ne voleras pas" (**Exode 20:13**), et cependant, il est allé lui, voler, qu'elle soit percée.

Il s'agit de celui qui s'est vendu lui-même, cet oreille qui a entendu au Mont Sinaï: "Car c'est pour Moi que les enfants d'Israël seront des serviteurs" (**Lévitique 25:55**), et cependant il est allé lui se donner un autre maître, quelle soit percée.

Rabbi Siméon interprétait ce verset à la manière d'un "bouquet de plantes parfumées", allégoriquement\*. En quoi la porte et le montant de la porte sont-ils différents des autres parties de la maison? Le Saint Béni Soit-Il a dit: "La porte et le montant de la porte qui ont été témoins en Egypte quand Je suis passé par dessus le linteau et les deux montants et que J'ai dit: "Car c'est de Moi que les enfants d'Israël seront des serviteurs, ils sont Mes serviteurs" (**Lévitique 25:55**), et non pas donc, les esclaves d'autres esclaves, et il est allé, lui, se donner un autre maître, c'est en leur présence qu'il aura l'oreille percée.

**Et il le servira indéfiniment:** Jusqu'à l'année du Jubilé\*. Ou peut-être indéfiniment dans le plein sens du mot ? C'est pourquoi le texte précisera: "Et chacun retournera à sa famille" (**Lévitique 25:10**). Ce qui nous indique qu'une période de cinquante années est appelée: "Toujours" (indéfiniment). Ce n'est donc pas pendant cinquantes années complètes qu'il devra servir. Il ne le servira que jusqu'à l'année du jubilé, qu'elle soit proche ou éloignée.

## \* Notes:

**Le poteau de la porte:** le poteau est ici le linteau de la porte dans lequel on fixe la Mezouza.

**Bouquet de plantes parfumées:** dans la guémara (**Kedouchin page 22B**), Rachi explique les propos de Rabbi Siméon ainsi: "Il s'agit d'une bourse de pierres précieuses ou d'un assortiment de parfums que l'on portait autour du cou comme bijou."

L'allégorie est la suivante: De la même manière que les pierres précieuses et les parfums diffusent de la lumière et des bonnes odeurs dans l'entourage, ce verset éclaire et parfume par l'allégorie tout l'épisode de la sortie d'Egypte.

C'est en celà que la porte et le linteau sont différents des autres parties de la maison. Comme il est écrit: "La porte et le montant de la porte qui ont été témoins en Egypte quand Je suis passé par dessus le linteau et les deux montants " (**Lévitique 25:55**).

**Jubilé:** tous les sept ans, on procède à une année de jachère durant laquelle il est interdit de cultiver la terre. Après sept cycles de sept ans, l'année de jachère porte le nom de jubilé. Cette année est particulière sur le plan social, économique et agricole. Elle est marquée entre-autre, par la sonnerie du shofar juste après Yom Kippour.

Dès cette sonnerie, tous les esclaves, sans exception, sont libérés, qu'ils le veuillent ou non. De nos jours, on sonne du Shofar chaque année juste après Yom Kippour, mais cette sonnerie n'a rien d'obligatoire (contrairement à celle de Roch Hachana, le nouvel an).

**Source :** La Bible. Traduction du Rabbinat. Rachi, traduction sous la direction du Rabbin Elie Munk.